

Výrobce
Hersteller
Producer
Wienerberger cihlářský průmysl, a. s.
CZ-370 46 České Budějovice, Plachého 388/28
Česká republika

Výrobní závod
Herstellerwerk
Producer plant
Závod na výrobu nosníků a překladů
CZ-293 01 Mladá Boleslav, Řepov 43
Česká republika

Druh výrobku
Produktbeschreibung
Designation of products
Zděné překlady
Mauerwerksstürze
Masonry lintels

Použití
Verwendung
Use
Pro překlady ve zděných konstrukcích
Für die Stürze in Mauerwerken
For lintels at masonry walls

Všechny uvedené výrobky jsou v souladu s následujícími předpisy těchto evropských směrnic:
Die bezeichneten Produkte stimmen mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinie überein:
All described products are in accordance with the following European regulations:

89/106/EHS
89/106/EWG
89/106/EEC
Směrnice o stavebních výrobcích
Bauproduktenrichtlinie
Construction Products Directive

Shoda s požadavky této Směrnice je zajištěna úplným dodržováním této normy vč. její Přílohy ZA:
Die Übereinstimmung mit dieser Richtlinie wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Norm einschließlich Ihre Anhang ZA:
The conformity with these rules is proven by the complete respect of the following standard incl. Annex ZA:

Harmonizovaná evropská norma:
Harmonisierte Europäische Norm:
Harmonized European standard:

ČSN EN 845-2:2003
EN 845-2:2003
**Specifikace pro pomocné výrobky pro zděné konstrukce –
Část 2: Překlady**
Festlegungen für Ergänzungsbauteile für Mauerwerk – Teil 2: Stürze
Specification for ancillary components for masonry – Part 2: Lintels

osoba zmocněná k podpisu
zeichnungsberechtigt
authorized to sign



Pavel Hejč

výrobní ředitel
Produktionsdirektor
production manager

České Budějovice, 15. ledna 2006
Budweis, 15. Januar 2006
Ceske Budejovice, January 15th 2005

Příloha k ES-prohlášení o shodě / Anhang zur EG-Konformitätserklärung / Appendix to the EC Declaration of Conformity
Parametry překladů / Produktkennwerte für Stürzen / Characteristic values of lintels

Typ Typ Type	Výrobní rozměry (povolené odchylky) Nennmaße (zulässige Maßabweichungen) Work dimensions (limit deviations)			Minimální délka uložení Mindestauflagerlänge Minimum bearing length	Hmotnost (povolená odchylka) Masse (zulässige Maßabweichung) Mass (limit deviation)		Unosnost Tragfähigkeit Load bearing capacity	Zatížení P_d Belastung P_d Flexural load P_d	při mezním průhybu δ_d bei einer festgelegten Durchbiegung δ_d at a stated deflection δ_d	Trvanlivost Dauerhaftigkeit Durability	Součinitel tepelné vodivosti λ_{equ} Wärmeleitfähigkeit λ_{equ} Thermal conductivity λ_{equ}	Odolnost proti zmrazování/rozmravování Frost-Tau-Widerstand Freeze-thaw resistance	Požární odolnost Feuerwiderstand Resistance to fire	Nasákavost Wasseraufnahme Water absorption	Propustnost vodních par Wasserdampfdurchlässigkeit Water vapour permeability	
	Délka Länge Length	Šířka Breite Width	Výška Höhe Height		překlady des Stürzen of lintel	na jednotku plochy längenbezogene Masse per unit area										
Zděný překlad s nenosnými tenkostěnnými pálenými tvarovkami Mauerwerkssturz mit nichttragenden trogförmigen Formsteinen aus Ziegelmateriale Masonry lintel with nonstructural shell casing clay units	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[kg]	[kg/m ²]	[kN]	[kN/m]	[mm]	Třída	[W/mK]	[-]	[minut]	[M-%]	[-]	
POROTHERM překlad 23,8 - 1000	1000 (±15)	70 (±5)	238 (±5)	125	34 (±1,7)	142 (±7,1)	16,1	18,4	1,0	C4	1,00	NPD	R 90	NPD	$\mu_{\text{equ}} = 40/110$	
POROTHERM překlad 23,8 - 1250	1250 (±15)				42 (±2,1)		19,3	17,1	2,3							
POROTHERM překlad 23,8 - 1500	1500 (±15)				51 (±2,6)		17,4	12,6	3,5							
POROTHERM překlad 23,8 - 1750	1750 (±15)				60 (±3,0)		18,9	11,6	6,0							
POROTHERM překlad 23,8 - 2000	2000 (±15)				200		69 (±3,5)	20,5	11,3							8,5
POROTHERM překlad 23,8 - 2250	2250 (±15)						77 (±3,9)	20,1	9,8							9,9
POROTHERM překlad 23,8 - 2500	2500 (±15)			250		88 (±4,4)	20,8	9,2	10,9							
POROTHERM překlad 23,8 - 2750	2750 (±15)					97 (±4,9)	19,7	7,9	11,7							
POROTHERM překlad 23,8 - 3000	3000 (±15)					106 (±5,3)	17,7	6,4	13,4							
POROTHERM překlad 23,8 - 3250	3250 (±15)					115 (±5,8)	14,7	4,9	14,5							
POROTHERM překlad 23,8 - 3500	3500 (±15)				123 (±6,2)	14,7	4,5	14,5								